

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

IMHALLEF

S.T.O. Prim Imhalef Vincent Degaetano LL.D.

Illum 23 ta' Settembru, 2002

Appell Nru 135/2002

Il-Pulizija

v.

Angelo Muscat

Il-Qorti:

Rat l-imputazzjoni migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra Angelo Muscat talli fis-7 ta' Mejju, 2002, ghall-habta tas-6.00am fit-Triq l-Imgarr, l-Imgarr, hedded lil martu Rita Muscat bil-kliem;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tal-21 ta' Mejju, 2001 li permezz taghha dik il-qorti sabet lill-imsemmi Angelo Muscat hati skond l-imputazzjoni kif dedotta kontra tieghu, ikkundannatu ammenda ta' hamsa w ghoxrin lira (Lm25) u ratbitu skond l-Artikolu 383 tal-Kodici Kriminali b'obligazzjoni tieghu nnifsu taht penali ta' mitt lira ghal tnax-il xahar li b'ebda mod ma jimmoleda lil Rita Muscat;

Rat ir-rikors ta' appell ta' l-istess Angelo Muscat, minnu ppresentat fil-31 ta' Mejju, 2002 li permezz tieghu talab ir-revoka ta' l-imsemmija sentenza;

Rat l-atti kollha tal-kawza; semghet il-provi u lid-difensuri tal-partijiet fl-udjenza tad-9 ta' Settembru, 2002; ikkunsidrat:

L-aggravju ta' l-appellant hu, bazikament, illi hu ma kellu qatt jinstab hati skond l-imputazzjoni kif dedotta. In partkolari hu jikkontendi li fil-hin indikat fl-imputazzjoni huwa kien fl-ghelieqi ma' hutu u ma' missieru. Din il-Qorti serja takkolji dana l-appell ghal raguni wahda u semplici: mid-deposizzjoni ta' mart l-appellant jirrizulta li l-hin meta l-appellant qalilha xi kliem kien is-sitta w nofs ta' filghaxija u mhux ta' filghodu kif indikat fl-imputazzjoni. Di piu`, dan il-kliem inghad fi Triq San Pawl, l-Imgarr u mhux fi Triq l-Imgarr. Ghalkemm din tista' tidher bhala semplici teknikalita`, il-fatt jibqa li l-fatti kif imputati ma jirrizultawx pruvati. Kif inhu risaput, ghall-finijiet tar-regola tan-*ne bis in idem* il-fatti li tagghom persuna tinstab hatja jew li minnhom tigi liberata huma importanti

hafna. Kieku d-differenza kienet biss ta' xi ftit minuti, jew anke ta' xi siegha 'l hawn jew siegha 'l hinn, ma kienx ikun hemm problema; izda bejn il-fatti kif imputati (ghal dak li jirrigwarda hin) u l-fatti kif irrizultaw hemm differenza ta' aktar minn tnax-il siegha; il-post ukoll jidher li huwa kompletament differenti.

Ghall-motivi premessi, tilqa' l-appell, thassar u tirrevoka s-sentenza appellata, u tillibera lill-appellant minn kull imputazzjoni, htija w piena.

Assistent Registratur